

گیتار
کولی و فلامنکو

کلود ورمز
ترجمه: ایمان ریاحی، سعید افزوتتر



مؤسسه‌ی فرهنگی - هنری ماهور
تهران ۱۳۹۶

فهرست نویس پیش از انتشار

سرشناسه :	ورمس، کلود، ۱۹۴۹ - م. Worms, Claude
عنوان و نام پدیدآور :	گیتار کوئی و فلامنکو / کلود ورمز؛ ترجمه پیمان یاحیاءافزوتتر.
مشخصات نشر :	تهران: ماهور، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری :	۱۲۰ ص.
شابم :	۹۷۹-۰-۸۰۲۶۲۸-۲۷-۴
وضعیت فهرست‌نویسی :	فیا
یادداشت :	عنوان به فرانسه: La guitare gitane & flamenco
یادداشت :	واژه‌نامه
موضوع :	موسیقی برای گیتار (فلامنکو)
موضوع :	Guitar music (Flamenco)
موضوع :	گیتار - آموزش و تمرین (فلامنکو)
موضوع :	Guitar -- Studies and exercises (Flamenco)
موضوع :	موسیقی برای گیتار - پارتیسیون
موضوع :	Guitar music -- Scores and Parts
شناسه‌ی افزوده :	ریاحی، پیمان، ۱۳۵۳ - مترجم
شناسه‌ی افزوده :	افزوتتر، سعید، ۱۳۴۲ - مترجم
رده‌بندی کنگره :	۱۳۹۶ ی ۴ / م ۱۲۶
رده‌بندی دیویی :	۷۸۷/۸۷
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی :	۴۹۳۸۱۷۷



مؤسسه فرهنگی - هنری ماهور

تهران، پل چوبی، خیابان حق، شماره ۴۲، طبقه همکف

کدپستی ۱۶۱۱۹، صندوق پستی ۴۷-۱۹۵۷۵

تلفن: ۷۷۶۰۱۰۲۰ فکس: ۷۱۰۰۰۸۵

www.mahoor.com

info@mahoor.com

گیتار کولی و فلامنکو کلود ورمز

ترجمه: پیمان ریاحی، سعید افزونتر

طرح روی جلد	سیاوش یعقوبی
نت‌نگاری	پیمان ریاحی
ویرایش ادبی	محمد افتخاری
ویرایش فنی	بهزاد ایاز و حسام ساروخانی
چاپ اول	۱۳۹۶
تعداد	۱۰۰۰ جلد
لیتوگرافی، چاپ و صحافی	چاپ بازرگانی

© حق چاپ محفوظ است.

شابم: ۹۷۹-۰۰-۸۰۲۶۲۸-۲۷-۴ ISMN: 979-0-802628-27-4

فهرست مطالب

۸.....	دیاچه
۹.....	پیشگفتار اول
۱۱.....	پیشگفتار دوم
۱۲.....	مقدمه
۱۲.....	۱. نمادها
۱۳.....	۲. واژه‌نامه
۱۴.....	۳. مُد و هارمونی
۱۷.....	فصل اول: تانگو
۱۸.....	بخش اول تا ششم (مقدمه)
۲۸.....	فالسِتای ۱
۳۱.....	فالسِتای ۲
۳۳.....	فالسِتای ۳
۳۷.....	فالسِتای ۴
۴۰.....	فالسِتای ۵
۴۲.....	فالسِتای ۶
۴۴.....	فالسِتای ۷
۴۶.....	فالسِتای ۸
۴۸.....	فالسِتای ۹
۵۱.....	فصل دوم: سولنا
۵۲.....	کُمپاس‌های ۱، ۲ و ۳
۵۵.....	کُمپاس ۴
۵۶.....	کُمپاس ۵
۵۸.....	مقدمه
۶۱.....	فالسِتای ۱
۶۴.....	فالسِتای ۲
۶۷.....	فالسِتای ۳
۷۰.....	فالسِتای ۴
۷۲.....	فالسِتای ۵

۷۶	فالیستای ۶
۷۹	فالیستای ۷
۸۲	فالیستای ۸
۸۶	فالیستای ۹
۸۸	فالیستای ۱۰
۹۱	فالیستاهای ۱۱، ۱۲ و ۱۳
۹۹	فصل سوم: رومبا (۱۱ نوع رومبا و ۱۳ دیا ۱۳)
۱۱۵	برخی اصطلاحات موسیقی